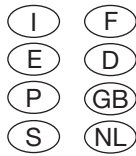
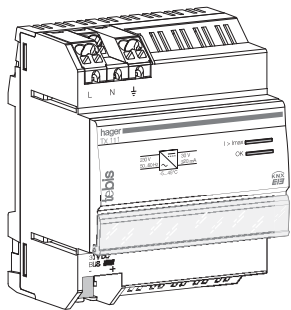
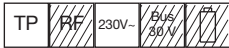


TX 111 : 30 V DC 320 mA

Alimentation
Spannungsversorgung
Power supply
Voedingsmodule
Alimentatore
Módulo de Alimentación
Alimentação
Spänningsförsörjning



tebis



E13 / KNX

(F)

Ce module est la source d'alimentation du bus. La tension de sortie est du type TBTS 30 V continu (Très Basse Tension de Sécurité).

Recommandations de mise en œuvre :

1. Raccorder le module au secteur 230 V, à la terre et au bus 30 V.
2. Suivre les instructions de configuration du système.



Cette alimentation est un appareil de classe A. Dans un environnement résidentiel, cet appareil peut provoquer des brouillages radioélectriques. Dans ce cas, il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures appropriées.

(D)

Die Spannungsversorgung dient zur Erzeugung der zum Betrieb der Tebis Geräte notwendigen Systemspannung. Die vom TX 111 erzeugte Systemspannung erfüllt die Anforderungen der Schutzmaßnahme SELV (Safety extra-low voltage).

Inbetriebnahmehinweise:

1. Netzspannung 230 V AC, PE und Systemleitung anschließen.
2. Inbetriebnahmehinweisen der Bedienungsanleitung folgen.



Diese Spannungsversorgung ist ein Klassengerät A. in einer Wohnumwelt, kann dieses Gerät radioelektrische Störungen verursachen. In diesem Fall kann der Benutzer aufgefordert werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.

(GB)

The power supply TX 111 generates the system voltage, which is necessary for the operation of the tebis devices. The system voltage generated by the TX 111 meets the requirements of the protection measures SELV (safety extra-low voltage).

Installation instructions:

1. Connect auxiliary voltage 230 V AC and system voltage.
2. Observe the operating instructions of the system.



This power supply is a class A apparatus. In a residential environment, this device can cause radio electrical perturbations. In this case, it can be requested from the user to take suitable measures.

(NL)

Het is de voedingsbron van de busverbinding in gelijkspanning 30 V ZLVS (zeer lage veiligheidsspanning).

Aanbevelingen bij het installeren :

1. De module aansluiten op het net 230 V, aan de aarding en aan de bus 30 V.
2. Voor het programmeren van de producten, de instructies van het Installatiedossier volgen.



Deze voeding is van een toestel in klasse A. In een woning kan dit toestel radio-elektrische storingen veroorzaken. De gebruiker wordt in dat geval verzocht de hiervoor noodzakelijke maatregelen te nemen

(I)

Questo modulo alimenta una linea bus. La tensione di alimentazione è pari a 30 V tipo SELV (Bassissima Tensione di Sicurezza).

Raccomandazioni per l'installazione:

1. Collegare il modulo all'alimentazione 230 V, al conduttore di protezione ed al bus 30 Vcc.
2. Seguire le istruzioni della "Guida tecnica del configuratore per la programmazione dei diversi moduli.



Questa alimentazione è un apparecchio di classe A. In ambiente residenziale, l'apparecchio può provocare disturbi radioelettrici. In questo caso, può venire richiesto all'utente di prendere misure appropriate.

(E)

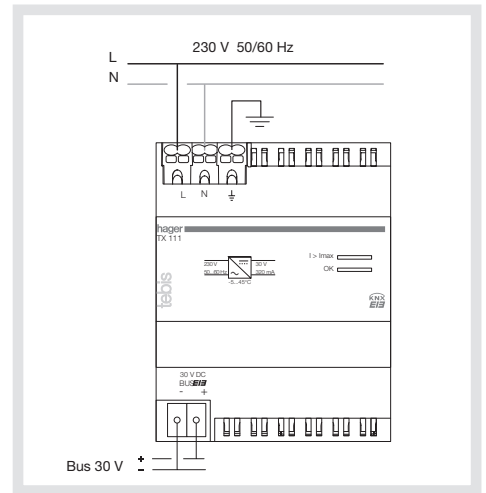
El módulo TX 111 es la fuente de alimentación del BUS. La tensión de salida es del tipo MBTS 30 VDC (Muy Baja Tensión de Seguridad).

Recomendaciones para la instalación:

1. Conectar el módulo a 230 VAC, la toma de tierra y el bus de 30 VDC.
2. Seguir las instrucciones de configuración del sistema.



Esta alimentación es un aparato de clase A y en un entorno residencial podría provocar interferencias radioeléctricas. En tal caso se podría exigir del usuario que tome las medidas necesarias para remediar el problema.



(P)

Este módulo é a fonte de alimentação do bus. A tensão de saída é do tipo MBTS 30 V contínua (Muito Baixa Tensão de Segurança).

Indicações para colocação em serviço:

1. Ligar o módulo à rede 230 V, à terra e ao bus 30 V.
2. Seguir as instruções de instalação do sistema.



Esta alimentação é um aparelho de classe A. Num quadro residencial, este aparelho pode provocar interferências radioeléctricas. Nesse caso, poderá ser pedido ao utilizador para tomar medidas apropriadas.

(S)

Strömförsörjningsenheten TX 111 spännsätter buskomponenterna med systemspänning som är 30 V SELV (safety extra-low voltage).



Att tänka på innan användning:

1. Anslut 230 V nätspänning och systemspänning.
2. Följ anvisningarna för systemet.





Denna elapparat tillhör klass A. I en bostadsmiljö kan denna apparat orsaka radioelektriska störningar. I så fall kan användaren anmodas att vidta lämpliga åtgärder.

Caractéristiques techniques / Technische Daten / Technical characteristics / Technische kenmerken / Caratteristiche tecniche

Tension d'alimentation	Versorgungsspannung	Supply voltage	Voedingsspanning	Tensione di alimentazione	230 V ~ 50/60 Hz
Tension de sortie	Ausgangsspannung	Output voltage	Uitgangsspanning	Alimentazione lato Bus	30 V 320 mA TBTS / SELV / ZLVS
Puissance absorbée	Leistungsaufnahme	Power draw	Opgenomen vermogen	Potenza assorbita	15 VA
Encombrement	Abmessungen	Dimensions	Afmeting	Ingombro	4 x 17,5 mm
T° de fonctionnement	Betriebstemperatur	Operating temperature	Bedrijfstemperatuur	T° di funzionamento	-5 °C → + 45 °C
T° de stockage	Lagertemperatur	Storage temperature	Opslagtemperatuur	T° di stoccaggio	- 20 °C → + 70 °C
Raccordement / Anschlusskapazität / Electric connection / Aansluiting / Collegamenti :  0,75 → 2,5 mm²  0,75 → 2,5 mm²					

Especificaciones técnicas / Especificações técnicas / Tekniska data

Tensión de alimentación	Tensão de alimentação	Försörjningsspänning			230 V ~ 50/60 Hz
Tensión de salida	Tensão de saída	Utgång Märkspänning, Märkström			30 V 320 mA MBTS / SELV
Potencia absorbida	Potência absorvida	Egenförbrukning (Vid märklast)			15 VA
Dimensiones	Atravancamentos	Mått			4x 17,5 mm
Tª de funcionamiento	Tª de funcionamento	Drifttemperatur			-5 °C → + 45 °C
Tª almacenamiento	Tª de armazenamento	Lagringstempertur			- 20 °C → + 70 °C
Conexión / Ligações / Anslutningar:  0,75 → 2,5 mm²  0,75 → 2,5 mm²					

F

Attention :

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Respecter les règles d'installation TBTS.

NL

Opgelet :

- Het toestel mag alleen door een elektro-installateur worden geïnstalleerd.
- De ZLVS-installatievoorschriften naleven !

P

Atenção :

- Aparelho a ser instalado apenas por um técnico habilitado.
- Respeitar as regras de instalação MBTS.

D

Achtung:

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

I

Attenzione :

- L'apparecchio va installato unicamente da un elettricista qualificato
- Rispettare le regole d'installazione SELV.

S

Varning :

- Apparaten får endast installeras av elmontör.
- Lakta installationsreglerna SELV.

GB

Caution :

- This device must be installed only by a qualified electrician.
- Conform to SELV installation rules.

E

Atencion :

- Este aparato debe ser instalado obligatoriamente por un electricista cualificado.
- Respetar las reglas de instalación MBTS.